



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXV Aizawl, Friday, 25. 8. 2006, Bhadra 3, S.E. 1928 Issue No. 34

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 32012/3/99-AH & V, the 25th August, 2006. On the recommendation of the MPSC, the Governor of Mizoram is pleased to promote on Officiating basis the following Grade V Officers to Grade IV of MAH & VS under the AH & Vety Department in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-Pm plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time the date of joining and are posted in the places mentioned against their names:-

Sl. No. Name & Designation

- | | | |
|----|--|-------------------|
| 1. | Dr. Laldawla, VAS Vety Dispy Saitual | S.D.V.O, Tuipang |
| 2. | Dr. Sahlu Khaila, VAS
Manager, CBF Saiha | S.D.V.O, Chawngte |
| 3. | Dr. F. Lalramhluna, VAS
Riggery Farm, Kolasib | S.D.V.O, Saiha |

The Officiating promotion are made against deputation vacancies and they will hold the charge/post until the deputationists are Department or until further orders.

Vanhela Pachaua,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
A.H. & Veterinary Department.

No. A. 32020/1/2006-PAR(SSW), the 25th August, 2006. In the interest of public service and in terms of Regulation 4(c) of MPSC (Limitation of Function) Regulations, 1994 the Governor of Mizoram is pleased to promote Pi Lal-hrangliani. Superintendent, (Grade-IV of MMS) to the post of Under Secretary (Grade-III of MMS) in the scale of pay of Rs. 10000-325-15,200/-p.m plus other allowances as admissible under the Rules from time to time in officiating capacity w.e.f. the date of joining duty.

On her promotion, she will continue to hold the post of Under Secretary, Mizoram State Information Commission on deputation basis.

R. Sangliankhuma,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 31013/1/2000-EDN, the 23rd August, 2006. The Governor of Mizoram is pleased to confirm Pu Vanlalmawia, Headmaster, Government High School in the grade of Headmaster with effect from 1.9.2003.

L. Tochhong,
Commissioner to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/3/2004-EDN/Pt-II, the 23rd August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer & posting in respect of the following Headmasters, Government High School under School Education Department as shown against their names with immediate effect and until further order.

Sl.No.	Name of Headmaster	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu R. Thangkhuma	Rahsiveng High School, Lunglei	New Activities High School, Lunglei.
2.	Pu P.C.Lallawmzuala	New Activities High School, Lunglei.	Pukpui High School, Lunglei.
3.	Pu C. Thanghuama	Tawipui 'N' High School	Rahsi Veng High School, Lunglei
4.	Pu Lalzuithanga	Pukpui High School, Lunglei	Tawipui 'N' High School.

No.A.41011/1/2006-EDN, the 21st August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the services of Pu C.Zahmuaka, Principal, Government Chaltlang Higher Secondary School, Aizawl for a period of 6 (six) months beyond the date of his superannuation with effect from 1.12.2006 to 31.5.2007.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW), vide their I.D.NO. GSW.8/2006/139 dt.17.8.2006.

No.A.32012/10/2004-EDN, the 21st August, 2006. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu P.C.Lalfala, Assistant Hindi Propagation Officer, SDEO's Office, Aizawl East-I to the post of Hindi Propagation Officer under School Education Department on the scale of pay of Rs.8000-275-13,500/-p.m. with other allowances as admissible under the Rules with effect from the date of joining the post.

On his promotion, he is posted at Directorate of School Education.

H.Rothuama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
School Education.

No.A.22012/1/2005-PW, the 21st August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Engineering Grade IV of PW cadre and post them to the places shown in column 4 of the table given below against each with effect from the date of taking over charge and until further orders.

Sl. No.	Name of officer	Present place of posting	New place of posting	REMARKS
1	2	3	4	5
1.	Pu Lalthangkhuma Ralte	EE(Mech & Res) in the office of E-in-C,PWD Aizawl.	E.E., PWD, Electrical Division, Aizawl.	Vice Francis Lalngaizuala transferred
2.	Pu Francis Lalngaizuala	EE,PWD, Electrical Division, Aizawl.	EE, (Mech & Res) in the office of E-in-C,PWD, Aizawl.	Vice Pu Lalthangkhuma Ralte transferred

No.A.32013/2/2001-PW, the 23rd August, 2006. The Governor of Mizoram is pleased to Promote Pu J.Zothanpuia, Engineering Grade IV(Civil) to Engineering Grade III (Civil) of PW cadre in Civil wing in the scale of pay of Rs.14,300-18,300/-pm and post him as Superintending Engineer (P&W) in the office of Chief Engineer, PWD, Road with effect from the date of taking over charge.

Liansanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No.A.22012/51/2004-P&AR(CSW)/Pt, the 21st August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Liansangzuala, Judicial Magistrate, Mamit to Aizawl as Civil Judge with immediate effect and until further order.

No. A. 22012/39/04-P&AR (CSW), the 25th August, 2006. In supercession of this Department's Notification No. A. 22012/39/04-P&AR (CSW) dated 17.7.2006, the Governor of Mizoram is pleased to order that the following Mizoram Civil Service Officers shall take charge of the posts as shown against their names in addition to their own duties with immediate effect and until further orders.

Sl.

No.	Name of Officer	Present post	Additional charge to be taken
1.	Pu N. Chakhai	ASO-I, Lunglei	D.T.O, Lunglei.
2.	Pu Beila Khithie.	E.O, Saiha.	D.T.O, Saiha.

No. A. 22012/39/04-P&AR (CSW), the 25th August, 2006. Pursuant to the Government's Notification No. A. 22012/39/04-P&AR(CSW)/Pt, Dt. 14.7.2006 and Notification even No. Dt. 14.8.2006, Pu Nghaklianmawia, MCS relinquished the charge of Deputy Commissioner, Mamit and handed over to Pu R.Saikhuma, Addl. Deputy Commissioner, Mamit with effect from the afternoon of 17.8.2006 and Pu Lalengmawia, MCS who is under order of transfer to Deputy Commissioner, Mamit is now on Commuted leave from 21.8.2006 to 8.9.2006, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu R. Saikhuma, MCS, Addl. Deputy Commissioner, Mamit shall take charge of Deputy Commissioner, Mamit with effect from 17.8.2006 (AN) till such time Pu Lalengmawia, MCS assumes charge of Deputy Commissioner, Mamit.

The Governor of Mizoram is further pleased to allow Pu Nghaklianmawia, MCS, to retain one of the two vehicles kept by Deputy Commissioner's Office, Mamit i.e. Soft Top Gypsy bearing Registration No. MZ-01-B-0185 during

compulsory waiting period i.e. till he joins his new assignment as Director, Land Revenue & Settlement or until further order whichever is earlier.

B. Zahmuaka,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22020/3/2005-AGR, the 22nd August, 2006. In the interest of Public Services and as per Fertilizer Control Order, 1985 Clause-II and sub-Clause (e), the Governor of Mizoram is pleased to designate the following Officers as Fertilizer Inspector for the State of Mizoram as shown against their names :

Sl. No.	Name of Officers with present Designation.	Area of Jurisdiction	Remarks
1.	Zahlira Hrahse, DAO, Mamit.	Under Mamit District	M. Sc. (Agri)
2.	Shri Lalthansiam, DAO, Lunglei.	Under Lunglei District	B. Sc (Agri)
3.	Shri Rohmingthanga, DAO, Champhai.	Colney, Under Champhai District	B. Sc(Agri)
4.	Shri R.L. Thanzuala, DAO, Kolasib.	Under Kolasib District	M. Sc (Agri)
5.	Shri K. Cholo, DAO, Saiha.	Under Saiha District	M. Sc (Agri)
6.	Shri Vanlalnunpuia, ASC, Directorate of Agriculture.	Under Aizawl District	B. Sc (Agri) Trained Fertilizer Inspector
7.	Shri Lalengzauva, SDAO, Lawngtlai.	Under Lawngtlai District	B. Sc (Agri)
8.	Shri Lalthansiam, AEO, Serchhip.	Under Serchhip District	B. Sc (Agri) Trained Fertilizer Inspector.

T. Sangkunga,

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.12027/16/2005-HFW/Pt-II, the 22nd August, 2006. Subject to execution of Agreement, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Miss Lalremruati M.Phil (Clinical Psychology) as Clinical Psychologist on contract basis against the post created vide Order No.A.11013/4/92-HFW dt. 8.6.2001 at a fixed remuneration of Rs. 8,000/- (Rupees eight thousand) only p.m. and co-terminus with the scheme of District Mental Health Programme with effect from the date of joining upto 28.2.2007 or cessation of the scheme whichever is earlier on the terms and conditions of the agreement and post her in the Directorate of Health Services, Aizawl.

It is further clarified that the Govt. of Mizoram shall in no way, be under any obligation to extend the period of contract and its extension or otherwise shall entirely be at the discretion of the Govt. the term of the contract shall, automatically expire on 28.2.2007 without further notice. The appointment shall not bestow upon her the right to claim for regular appointment and the State Govt. preserves the right to terminate the appointment for unsatisfactory performance and misconduct at any time before expiry of the period of contract and without informing her of the ground of such termination in advance.

The contract appointee shall execute an Agreement within a period of 1 (one) week from the date of this appointment.

The expenditure will be debitable under the head of account.

- 2210 — Medical & P.H. (HME)
- 02 — Rural Health Services other system of Medicines.
- 200 — Other System
- (01) — MMHP/CSS
- (01) — Salary

This issues with the approval of DP&AR(ARW) I.D. No. ARW/HFW/2006-07/E-9 dt. 2.5.2006 and concurrence of Finance Department vide their I.D.No. FIN(E).350/2006 Dt. 9.8.2006.

Lalbiaktluanga Khiangte,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Deptt.

No.A.220013/1/04-F.Est, the 21st August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalpekliana, Assistant Director, Institutional Finance & State Lottery and post him as Finance & Accounts Officer, Land Revenue & Settlement vice Pu Ramchuana, FAO promoted, with immediate effect and until further orders.

Lalmalsawma,
Financial Commissioner,
Government of Mizoram.

No.B.16012/1/2005-RD, the 17th August, 2006. In partial modification of this Department's Notification dt. 24.1.2006, the following officers are designated as State Assistant Public Information Officer in respect of Rural Development Department at Block levels to provide information to pursue requesting persons requesting for the information under the said Act with immediate effect and until further orders.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Pu Lalnunhlua | BDO, Lawngtlai RD Block |
| 2. Pu R. Vanlalsawta | BDO, Darlawn RD Block |
| 3. Pu VL. Remliana | BDO, Champhai RD Block |
| 4. Pu R. Lalsangluaia | BDO, Sangau RD Block |
| 5. Pu V. Lalengmawia | BDO, Tuipang RD Block |
| 6. Pu Lalhmunsanga Lawtlai | BDO, Bungtlang 'S' RD Block |
| 7. Pu T. Vanlalmalsawmsanga | BDO, Saiha RD Block |
| 8. Pu K. Vanlalthiama | BDO, Chawngte RD Block |

Vanlalsawma,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,
Rural Development Department.

No.A.35019/2/88-P&E, the 22nd August, 2006. In continuation to this department Notification No.A.35019/2/88-P&E dt.3.11.2005 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend deputation period of Pu Benjamin L. Tlumtea, Assistant Engineer to ZEDA for another period of 1 (one) year as Project Officer with effect from 1.8.2006 to 2007.

- 1) The deputation will be governed by the term and condition laid down under Appendix 5 of FR&SR.
- 2) Pension contribution and leave salary contribution of the Officer during his deputation will be paid by the borrower.
- 3) The standing instructions of Government of Mizoram for non-payment of deputation allowances in respect of State Government employee as per Office Memorandum No.A.35011/1/88-P&AR(GSW) dt. 5.3.99 shall be applied in his case.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No.B.16019/3/2001-EDC, the 25th August, 2006. With a view to ensure quality and standard and as a measure to promote legal education in the State, the Governor of Mizoram is pleased to upgrade Mizoram Law College into Deficit-Grant-in-Aid Status with effect from the date of issue of this notification subject to the condition that the requirement and recruitment of the teaching and non-teaching staff of the newly upgraded college will be carefully assessed and screened by the Selection Committee.

The management of the College and the service conditions of the teaching and non-teaching staff of the College shall be governed by the Rules framed for the Mizoram Aided College as amended from time to time.

This issues with the approval of the Council of Ministers in its meeting on 11.8.2006.

L.Tochhong,
Commissioner to the Govt. of Mizoram.

No.D.26011/4/95-TRP, the 25th August, 2006. In continuation to this Deptt's Notification of even No. dt. 18.11.2004 and in exercise of the powers conferred under proviso (iii) of Rule 108 of Central Motor Vehicle Rules, 1989, the Governor of Mizoram is pleased to allow display a Red lights on top front of vehicles used by the State Chief Information Commissioner and the State Information Commissioner while on duty with immediate effect and until further order.

R.K.Thanga,
Commissioner & Secretary,
Transport Department.

No.A.11017/1/95-EDN, the 23rd August, 2006. For more effective and easier administration and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to place Government Primary School and Aided Middle School at W.Serzawl under SDEO, Mamit within the jurisdiction of Aizawl 'W' Sub-Division with immediate effect and until further orders.

Lalthansanga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
School Education.

No. B. 14017/132/02-LAD/VC, the 21st August, 2006. Dawrpui Vengthar Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (1), leh section 15 nate hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pn Vanlalzuiliana
Vice President : Pu Zarzokima
Treasurer : Pu Vanlalhruaia

No. B. 14021/6/02-LAD/VC, the 21st August, 2006. Khojoysuri Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act 1953 section 7(1), Section 15, section 7(2) leh 22(1) na te hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Malachand Chakma
Vice President : Pu Nioti Ranjan Chakma
Treasurer : Pu Amalyo Ranjan
Secretary : Bimol Kanti Chakma
Crier : Lokhi Kanto Chakma

Lalthuamlia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No. A. 46011/1/2004-GAD/28, the 24th August, 2006. In exercise of the power conferred by Rule 3 of the Govt. of Mizoram (Allocation of Business) Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to trifurcate Department of Education & Human Resource Development into (i) School Education Department (ii) Higher & Technical Education Department, and (iii) Art & Culture Department with immediate effect. Consequently, each of the trifurcated Department shall deal with the following subjects :-

III. Art & Culture Department :

1. Cultural exchange programmes.
2. Conservation of Cultural Heritage, Ancient and Historical Monuments and Records.
3. Museum
4. Archives
5. Library Services
6. Institute of Music & Fine Arts
7. Tribal Research Institute
8. District Gazettes
9. Statistics

XIV. Higher & Technical Education Department :

1. University Education
2. Collegiate Education
3. Polytechnic
4. Mizoram Institute of Education
5. Mizoram Hindi Training Institute
6. Special Hindi School
7. Post Matric Scholarship and Fellowships.
8. Statistics

XXXII. School Education Department :

1. Elementary Education
2. High School Education
3. Adult Education
4. Hindi Propagation
5. Teachers' Training Institute
6. SCERT
7. Science Promotion
8. Pre-Matric Scholarship
9. Statistics

No.A.46013/2/2006-GAD, the 24th August, 2006. In exercise of the power conferred by Rule 3 of Government of Mizoram (Allocation of Business) Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to rename Relief & Rehabilitation Department into "Disaster Management & Rehabilitation Department" with immediate effect. Consequently, subjects allocated to the department are slightly modified, without barring the Department to carry out pending cases in any previous subject excluded now, as below:-

V Disaster Management & Rehabilitation Department:

1. Natural Calamities/Drought and Flood Relief.
2. Gratuitous Relief.
3. Disaster Management:-

- (a) - Pre-disaster management as pro-active strategy including preparedness, prevention and mitigation, wherein every Department has important roles.
- (b) - Post-disaster management as re-active strategy including relief, rehabilitation and reconstruction.

No.A.46011/1/2004-GAD/30, the 24th August, 2006. In exercise of the power conferred by Rule 3 of Govt. of Mizoram (Allocation of Business) Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to bifurcate the Excise and Taxation Department into "Excise Department" and "Taxation Departments" with immediate effect. Consequently, the Departments shall deal with the following subjects:-

VIII. EXCISE DEPARTMENT:

1. All matters connected with Licensing and distribution, control and regulation of liquors.
2. Mizoram Excise Act.

XXXVIII. TAXATION DEPARTMENT:

1. Mizoram District (Profession, Trade calling on Employment Taxation) Regulation, 1953.
2. Taxation (Sale tax, taxes on Petroleum and Lubricant etc, and entertainment tax and Professional Tax).
3. Registration of Firms and Societies.

No.A.46011/1/2004-GAD/31, the 24th August, 2006. In exercise of the power conferred by Rule 3 of Government of Mizoram (Allocation of Business) Rules, 1987, the Governor of Mizoram is pleased to create a new Department namely, 'Urban Development & Poverty Alleviation Department'.

J.C.Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATION

No.B.14016/35/06-RFS, the 23rd August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No.XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the College of Teacher Education Alumni having office at Khatla Aizawl has been registered on 4/8/2006 under SR/MZ-46 of 2006-2007.

No.B.14016/101/05-RFS, the 23rd August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the Freedom Foundation having office at Venglai Bazar, Champhai has been registered on 1/8/2006 under SR/MZ-43 of 2006-2007.

No.B.14016/147/05-RFS, the 23rd August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No-XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the Peniel Home Board having office at Khawzawl has been registered on 3/8/2006 under SR/MZ-44 of 2006-2007.

No. B. 14016/12/06-RFS, the 23rd August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the Former Councillors Association CADC having office at Kamalanagar has been registered on 3/8/2006 under SR/MZ-45 of 2006-2007.

No. B. 14016/45/06-RFS, the 24th August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the Swayamsidha Block society having office at Lunglei has been registered on 21/8/2006 under SR/MZ-50 of 2006-2007.

No. B. 14016/168/05-RFS, the 24th August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the Fonwidapac (Federation of Ngo Working In Drugs & Aids Prevention Care having office at Lower Zarkawt, Aizawl has been registered on 17/8/2006 under SR/MZ-49 of 2006-2007.

No. B. 14016/158/05-RFS, the 24th August, 2006. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1977), the Mizoram Horticulture Students and Graduate Association having office at Chanmari, Aizawl has been registered on 17/8/2006 under SR/MZ-48 of 2006-2007.

T.B.C. Rozara,
Registrar Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.

C O R R I G E N D U M

No. MADC. 68/E&F/2005-06/33, the 21st August, 2006. In Preliminary notification under Memo No. MADC. 68/E&F/2005-06/33 of 18/7/2006: The word which appeared as 'TOKALO (KIASIE TLAPI) TIGER RESERVED' to be read as 'TOKALO (KIASIE TLAPI) WILDLIFE SANCTUARY'.

FC. Rehmo,
Executive Member, (E&F)
Mara Autonomous District Council,
Siaha.